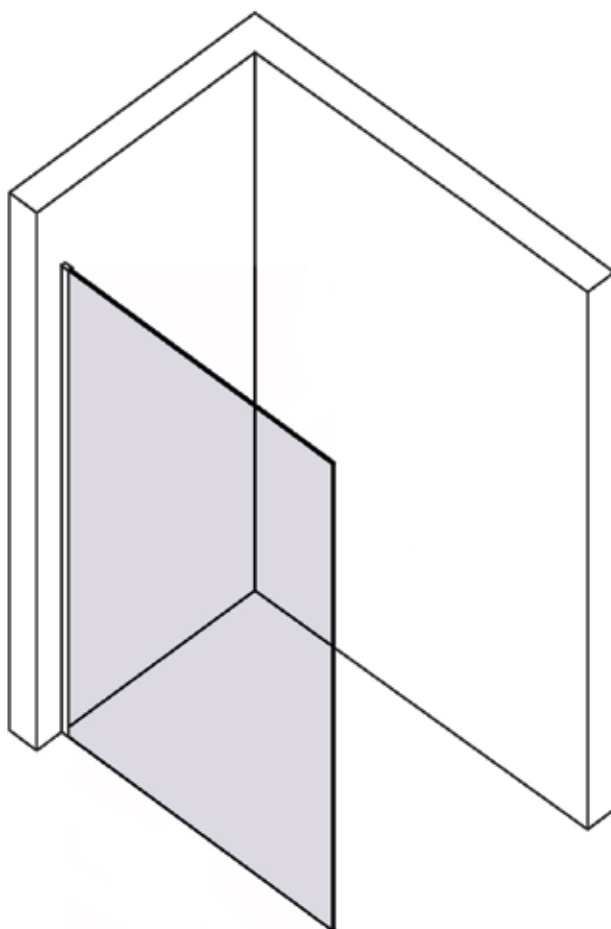


# Montážní návod - Sprchová zástěna Walk-in Crystal

---

- CZ** Montážní návod - Sprchová zástěna Walk-in Crystal
- SK** Montážny návod – Sprchová zástena Walk-in Crystal
- EN** Installation Manual – Walk-in Crystal Shower Screen
- DE** Montageanleitung – Duschabtrennung Walk-in Crystal
- IT** Manuale di montaggio – Pannello doccia Walk-in Crystal



---

cerano

---

**Upozornění:** Montáž by měli provádět dvě osoby.

Před zahájením instalace si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Nesprávná montáž může způsobit závady, na které se nevztahuje záruka. Zkontrolujte úplnost dodávky a ujistěte se, že máte k dispozici potřebné nářadí. Doporučujeme, aby montáž provedl odborník. Ujistěte se, že je zástěna instalována na rovný a pevný podklad. Dodané upevňovací prvky jsou určeny pouze pro plné zdi. V případě montáže na sádkartonové nebo příčkové stěny je nutné použít speciální kotvy či výztuhy. Se všemi díly zacházejte opatrně, abyste předešli jejich poškození.

**Upozornenie:** Montáž by mali vykonávať dve osoby.

Pred začatím inštalácie si pozorne prečítajte tieto pokyny. Nesprávna montáž môže spôsobiť chyby, na ktoré sa nevzťahuje záruka. Skontrolujte úplnosť dodávky a uistite sa, že máte k dispozícii potrebné náradie. Odporúčame, aby montáž vykonal odborník. Uistite sa, že je zástena inštalovaná na rovný a pevný podklad. Dodané upevňovacie prvky sú určené len pre plné steny. Pri montáži na sadrokartónové alebo priečkové steny je potrebné použiť špeciálne kotvy alebo výstuhy. So všetkými dielmi zaobchádzajte opatrne, aby nedošlo k ich poškodeniu.

**Notice:** The installation of the shower screen should be carried out by two people.

Before starting the installation, carefully read these instructions. Incorrect installation may cause defects that are not covered by the warranty. Check the completeness of the delivery and make sure you have the necessary tools available. We recommend that the installation be carried out by a professional. Ensure that the shower screen is installed on a flat and solid surface. The supplied mounting accessories are intended only for solid walls. For plasterboard or partition walls, special anchors or reinforcements must be used. Handle all parts carefully to avoid damage.

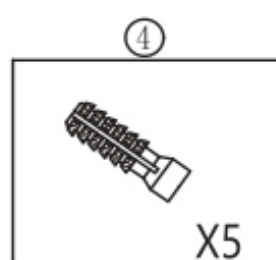
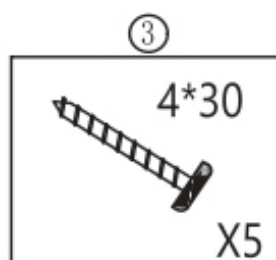
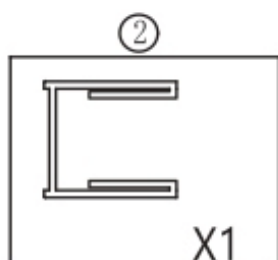
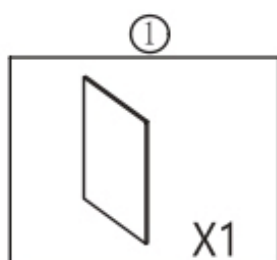
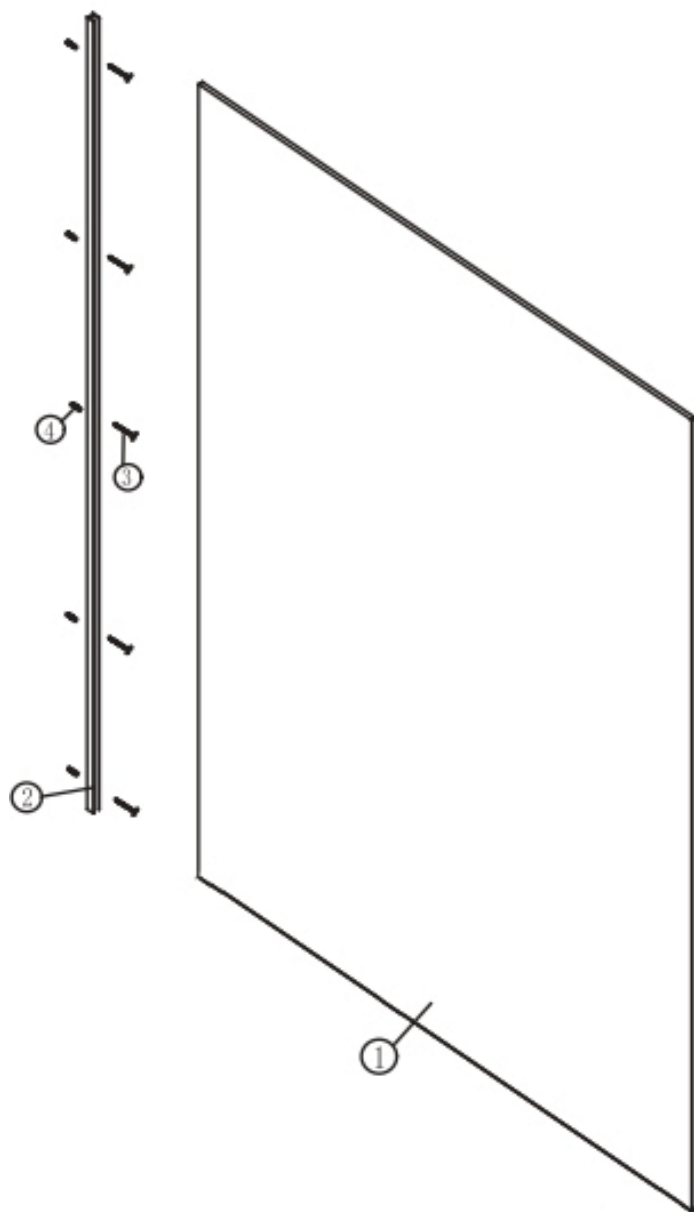
**Hinweis:** Die Montage der Duschtrennung sollte von zwei Personen durchgeführt werden.

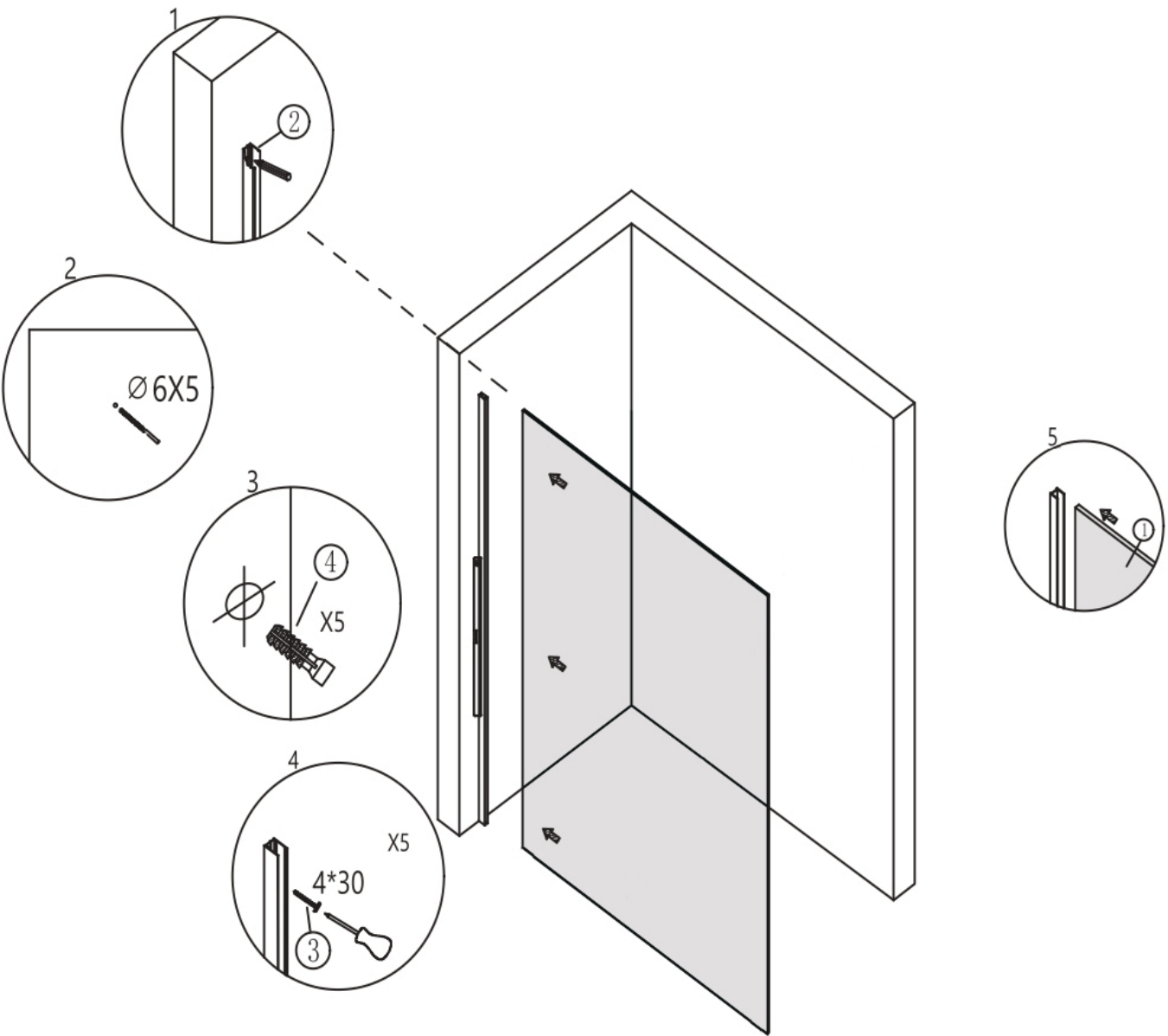
Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation beginnen. Eine unsachgemäße Montage kann zu Schäden führen, die nicht unter die Garantie fallen. Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und stellen Sie sicher, dass Sie das erforderliche Werkzeug zur Verfügung haben. Wir empfehlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Achten Sie darauf, dass die Duschtrennung auf einem ebenen und stabilen Untergrund installiert wird. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist nur für massive Wände geeignet. Bei der Montage auf Gipskarton- oder Trennwänden müssen spezielle Dübel oder Verstärkungen verwendet werden. Gehen Sie mit allen Teilen vorsichtig um, um Beschädigungen zu vermeiden.

**Avvertenza:** L'installazione del pannello doccia deve essere eseguita da due persone.

Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente queste istruzioni. Un montaggio errato può causare difetti non coperti dalla garanzia. Controllare che la fornitura sia completa e assicurarsi di avere a disposizione gli strumenti necessari. Si consiglia che l'installazione venga effettuata da un professionista. Assicurarsi che il pannello doccia sia installato su una superficie piana e solida. Gli accessori di fissaggio forniti sono destinati esclusivamente a pareti piene. Per pareti in cartongesso o divisorie, è necessario utilizzare tasselli o rinforzi speciali. Maneggiare tutte le parti con cura per evitare danni.

---





## Údržba

K čištění profilů a skel sprchové zástěny používejte pouze měkký hadřík a čistou vodu. Nepoužívejte žádné korozivní chemikálie ani agresivní čisticí prostředky. Vyhněte se používání drsných houbiček nebo předmětů, které by mohly způsobit poškrábání povrchu. Při odolnějších nečistotách můžete použít čisticí prostředek s nízkou koncentrací octa, poté však důkladně opláchněte dostatečným množstvím vody. Pravidelně otírejte jednotlivé části zástěny vlhkým bavlněným hadříkem, aby se zabránilo usazování vodního kamene. Nepoužívejte čističe určené pro toalety. Pokud se takový prostředek dostane na povrch zástěny, okamžitě postižená místa opláchněte čistou vodou.

### Poznámka:

Tyto pokyny k používání slouží jako obecné doporučení a mohou se mírně lišit v závislosti na konkrétním modelu. Výrobek může být kdykoliv aktualizován. Obrázky uvedené v tomto návodu mají pouze ilustrační charakter a nemusí zcela odpovídat aktuálnímu provedení produktu.

## Údržba

Na čistenie profilov a skiel sprchovej zásteny používajte iba mäkkú handričku a čistú vodu. Nepoužívajte žiadne korozívne chemikálie ani agresívne čistiace prostriedky. Vyhnite sa používaniu drsných hubiek alebo predmetov, ktoré by mohli spôsobiť poškriabanie povrchu. Pri odolnejších nečistotách môžete použiť čistiaci prostriedok s nízkou koncentráciou octu, potom však dôkladne opláchnite dostatočným množstvom vody. Pravidelne utierajte jednotlivé časti zásteny vlhkou bavlnenou handričkou, aby sa zabránilo usadzovaniu vodného kameňa. Nepoužívajte čističe určené na toalety. Ak sa takýto prostriedok dostane na povrch zásteny, okamžite postihnuté miesta opláchnite čistou vodou.

### Poznámka:

Tieto pokyny slúžia ako všeobecné odporúčanie a môžu sa mierne líšiť v závislosti od konkrétneho modelu. Výrobok môže byť kedykoľvek aktualizovaný. Obrázky uvedené v tomto návode majú iba ilustračný charakter a nemusia úplne zodpovedať aktuálnemu prevedeniu produktu.

## Maintenance

To clean the profiles and glass of the shower screen, use only a soft cloth and clean water. Do not use any corrosive chemicals or aggressive cleaning agents. Avoid using abrasive sponges or objects that could scratch the surface. For more stubborn dirt, you can use a cleaner with a low concentration of vinegar, but rinse thoroughly with plenty of water afterwards. Regularly wipe the individual parts of the screen with a damp cotton cloth to prevent limescale build-up. Do not use toilet cleaners. If such a cleaner comes into contact with the shower screen, immediately rinse the affected areas with clean water.

### Note:

These instructions serve as general guidelines and may vary slightly depending on the specific model. The product may be updated at any time. The images shown in this manual are for illustration purposes only and may not exactly correspond to the current product version.

---

---

## **Pflegehinweise**

Zur Reinigung der Profile und Glasscheiben der Duschabtrennung verwenden Sie nur ein weiches Tuch und klares Wasser. Verwenden Sie keine korrosiven Chemikalien oder aggressiven Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuerschwämmen oder Gegenständen, die die Oberfläche zerkratzen könnten. Bei hartnäckigerem Schmutz können Sie einen Reiniger mit geringer Essigkonzentration verwenden, spülen Sie jedoch anschließend gründlich mit ausreichend Wasser nach. Wischen Sie die einzelnen Teile der Abtrennung regelmäßig mit einem feuchten Baumwolltuch ab, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Toilettenreiniger. Sollte ein solcher Reiniger auf die Duschabtrennung gelangen, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser ab.

### **Hinweis:**

Diese Anweisungen dienen als allgemeine Empfehlung und können je nach Modell leicht abweichen. Das Produkt kann jederzeit aktualisiert werden. Die in dieser Anleitung gezeigten Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung und müssen nicht exakt dem aktuellen Produkt entsprechen.

## **Manutenzione**

Per pulire i profili e i vetri del pannello doccia, utilizzare solo un panno morbido e acqua pulita. Non utilizzare prodotti chimici corrosivi o detergenti aggressivi. Evitare l'uso di spugne abrasive o oggetti che potrebbero graffiare la superficie. Per lo sporco più resistente, è possibile utilizzare un detergente con bassa concentrazione di aceto, ma risciacquare accuratamente con abbondante acqua dopo l'uso. Pulire regolarmente le varie parti del pannello con un panno di cotone umido per evitare la formazione di calcare. Non utilizzare detergenti per WC. Se un prodotto di questo tipo entra in contatto con il pannello doccia, risciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita.

### **Nota:**

Queste istruzioni servono come raccomandazioni generali e possono variare leggermente a seconda del modello specifico. Il prodotto può essere aggiornato in qualsiasi momento. Le immagini riportate in questo manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere esattamente alla versione attuale del prodotto.

---

---

# cerano

MF-Traders stavby s.r.o.  
U Stadionu 1881/10  
792 01 Bruntál  
Česká republika  
Moravskoslezský kraj, okres Bruntál

+420 227 272 800  
[Info@cerano.cz](mailto:Info@cerano.cz)